

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89/90 (1927)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

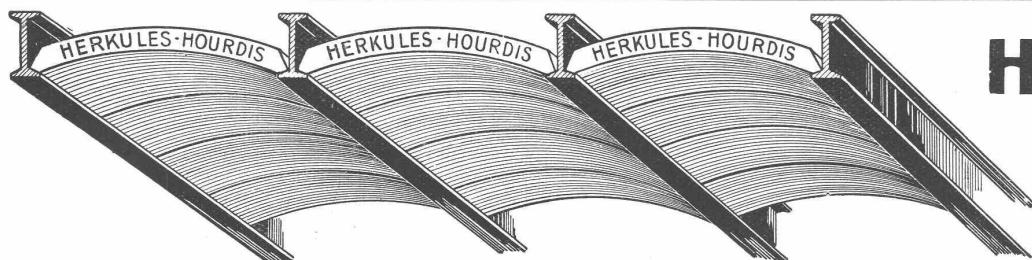
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Unsere  
**Herkules-**  
**Hourdis**  
aus  
armiertem Beton

bieten durch ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau und sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume **große Vorteile**. Ueber Keller, Magazine, Garagen und Fabrikräumen kann die **Untersicht sichtbar** bleiben.

**Guss-Baustein-Fabrik Zürich A.-G., Zürich**



die anerkannt beste Anstrichfarbe für Innen- u. Außen.  
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
C. Hässig, Dufourstrasse 53, Basel.

## Fünf Liter Wettbewerb

La Ferté-Bernard (Frankreich)

Mai 1927



# S A U R E R

Omnibus auf Chassis 2 BH

## ERSTER

alle früheren Rekorde schlagend.

Leistung mit 5 Liter, 12 Personen, Totalgewicht 4000 Kg.

**35,917 Km.**

oder mit

1 Liter pro Passagier **86,2 Km.**  
gegen 37,1 Km. früherer Rekord

Brennstoffverbrauch pro 100 Km. **13,92 Liter**

AKTIENGESELLSCHAFT

# ADOLPH SAURER, ARBON



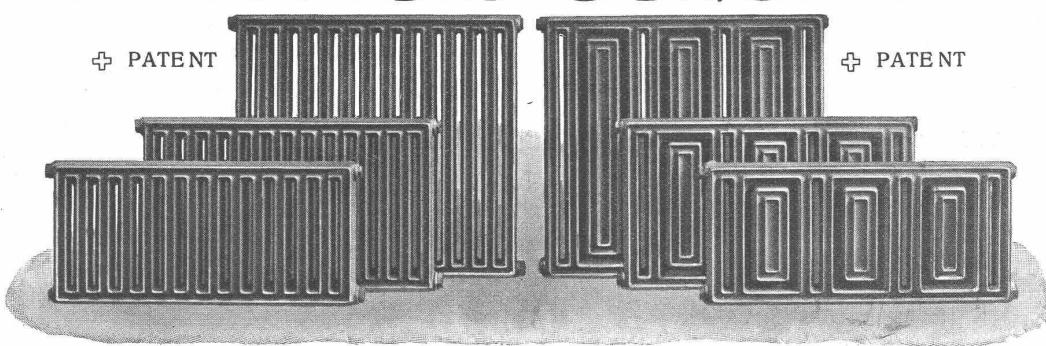
GESELLSCHAFT DER LUDW.von ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT.SOLOTHURN •



# RADIATOR COLUMBUS

+ P A T E N T

+ P A T E N T

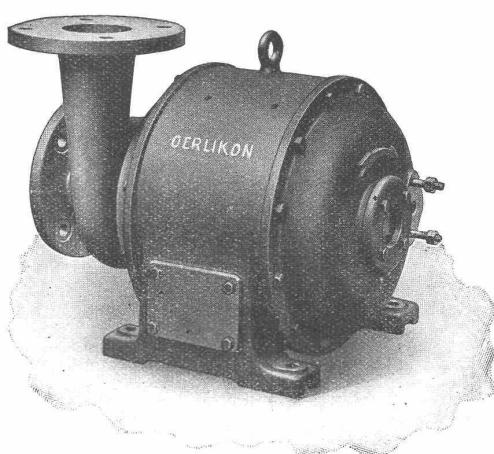


Grosse Wärmeabgabe pro Flächeninhalt und Raumbedarf. Kleiner Wasserinhalt. Beste Ausnutzung des Raumes.  
Gefällige Erscheinung.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

# MASCHINENFABRIK OERLIKON OERLIKON

**Motor-  
Pumpen**

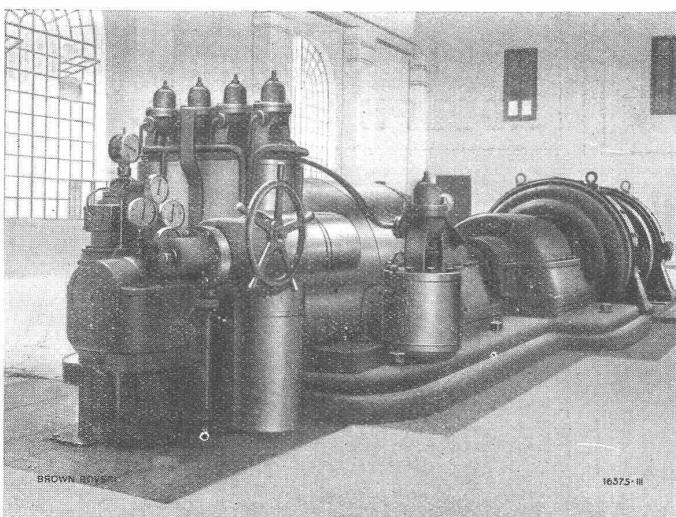


**System  
Oerlikon**

Zentrifugalpumpe direkt zusammengebaut mit Drehstrommotor  
ohne Stopfbüchse zwischen Pumpe und Motor.

Geeignet zum Fördern von Oelen aller Art, welche den elektrischen Strom nicht leiten, insbesondere Mineralölen, vom dünnflüssigen Transformatorenöl bis zum Petroleum.  
Ganz geschlossene Bauart, daher besonders geeignet zum Fördern von Transformatorenöl bei Freiluftstationen. Keine Wartung.

# B B C



**Turbogruppen  
für Sonderzwecke**

*Entnahmeturbinen*

*Gegendruckturbinen*

*Turbinen mit Hilfsanzapfung  
für Heizzwecke*

*Zweidruckturbinen*

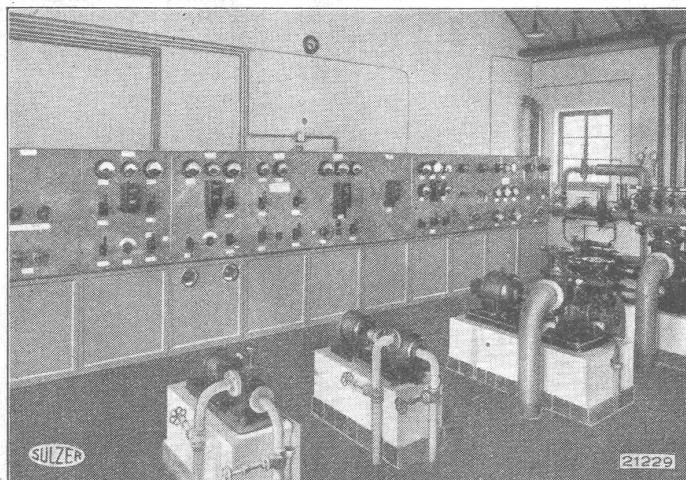
*Turbinen für höchste Drücke  
und Ueberhitzungen*

*Gleichstrom-Anzapf-Turboaggregat, 2500 kW Leistung, Drehzahl 13000/750,  
12 kg/cm<sup>2</sup> Ueberdruck, 300° C mit Zahnradvorgelege.*

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
**Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne**

# SULZER

Regulierraum und  
Zirkulationspumpen



einer Sulzer-Warmwasser-  
heizung in einem Krankenhaus

## Pumpen-Warmwasserheizungen

für grosse Gebäude und ganze Gebäudekomplexe

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR**

Die **schwersten Wassereinbrüche und Wasserinfiltrationen**  
werden während des **Wasserdruckes**

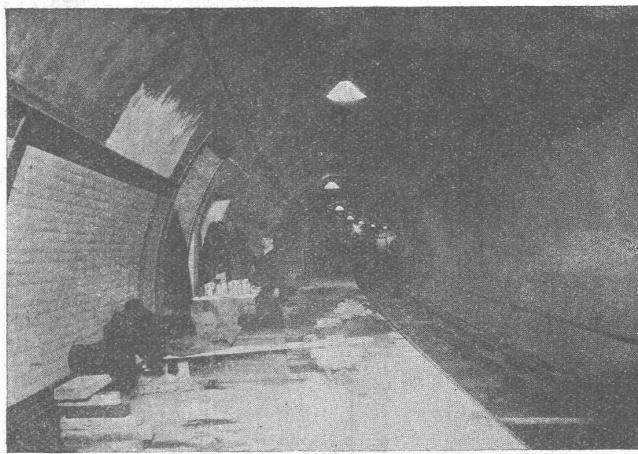
unter

**Garantie**  
**gedichtet**

mit

**„SIKA“**

Seit 15 Jahren bewährt.



Station South Wimbledon der Londoner Untergrundbahnen, wo starke  
Wassereinbrüche mit schnellbindender „SIKA“ gedichtet wurden.

# KASP. WINKLER & CIE.

CHEMISCH-BAUTECHNISCHE PRODUKTE

TELEPHON: UTO Nr. 50.04 ALTSTETTEN-ZÜRICH TELEGRAMME:  
„SIKA“ ZÜRICH

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Gegenstand
3. August	Arch. O. Schärli, Bleicherstr. 21, Luzern	Sämtliche Bauarbeiten zu vier Doppelhäusern auf der Sagenmatt, Luzern
6. "	Müller & Freytag, Architekten, Thalwil	Dachdecker- u. Spenglerarb., Zentralheizg., Fensterladen f. Kantonalbankfiliale
10. "	Bureau f. Elektrif. S. B. B., Kreis III, Zürich	Sämtl. Fahrleitungs-Armaturen f. d. Strecke Winterthur-Romanshorn-Rorschach
10. "	Hochbaubureau S. B. B., Kreis III, Zürich	Glaser-, Schreiner- u. Installations-Arbeiten f. ein Dienstgebäude in Sargans
20. "	Arch. Otto Senn, Zofingen	Einrästung zur Renovation des Mauritius-Kirchturms, Zofingen
12. September	Stellwerksbureau S. B. B., Kasernenstr. 83, Zürich	Elektrische Kraftstellwerkanlage auf dem Bahnhof Ziegelbrücke

**GEGEN: KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL**

**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**

Grundieren Sie mit  
 Subox-Verbleiung

auf Eisen,  
Holz, Eternit etc.

**SUBOX A.-G.**  
Langstr. 187  
Zürich 5.

**Heizkessel**  
für  
Warmwasser-  
und  
Dampfheizungen  
in diversen bewährten  
Modellen

**Radiatoren**  
Erstklassige  
Ausführung.

**Zent A.  
G. Bern**



**J. Walser & Co.**  
**WINTERTHUR** Gegr. 1880  
OFEN- & FEUERUNGSBAU für  
Eisen- u. Stahl-Metall-keramische-  
chemische- u. Glasindustrie.  
KAMINBAU, Reparaturen u. Abbruch  
KESSEL-EINMAUERUNGEN  
MATERIAL hochfeuerfest u. für  
Hoch- u. Tiefbau, Spezialmörtel.

**Rissfreie**

schalldämpfende, solide  
billige Gipsdecken er-  
zielen Sie mit unserem  
primaSchilfrohrgewebe  
dicht und doppelt.  
Anwendung unter Holz-  
balken, Eisenbeton etc.  
Offeraten und Muster  
umsonst.

Vereinigte Schilfwebereien  
ZÜRICH, Stampfenbachplatz 1  
Telephon: Limmat 11.63

Wir liefern als  
**Spezialität**  
die bestbekannten  
**Weldons - Gummi**

Direkter Import.  
Verlangen Offerte mit Muster.  
**PAPIERHAUS A.-G., Zürich 1**  
Gessnerallee 28 - Tel.: S. 95.07

**V e n t i l a t o r e n**



jeder Art, für alle Leistungen und Bedürfnisse,

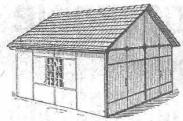
ferner

komplette, neuzeitliche lufttechnische Anlagen

erstellt seit über 30 Jahren die

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**  
Ausschliessliche Spezialfabrik

# Auto-Garagen

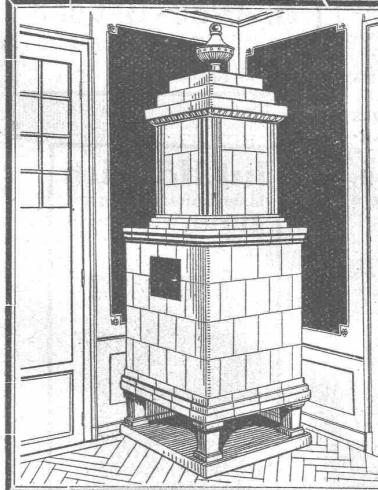


in Eisenkonstruktion und Mauerwerk,  
ein- und zweiteilig,  
feuersicher, wetterbeständig, mit praktischen  
und leichtgehenden Türen.

Aeußerst kurze Bauzeit.

**O. KRAUSE & SOHN, Eisenkonstruktion, MÄNNEDORF.**

Erstellen auch Wellblech-Garagen.



## Kachel-Oefen

in jeder  
Ausführung

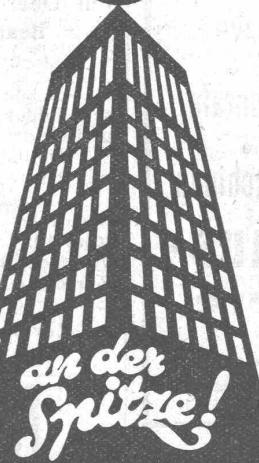
**Ofenfabrik  
Kohler A.G.  
Mett bei Biel**

**J. & P. Gsell**

**CHEMISCHE HOLZBEIZEREI**

**SÄMTLICHE BEIZARBEITEN**  
Fachgemäß, exakt, prompt, Ausführung  
auswärtiger Arbeiten / Spezialitäten  
Krummgasse 8 ZÜRICH 4 Tel. Selnau 7944

# GROHN



ACTIENGESSELLSCHAFT  
**NORDDEUTSCHE STEINGUTFABRIK**  
Wand- und Fußbodenplatten-Fabriken  
**GROHN BEI BREMEN**

circa  
1200  
ARBEITER

## TREPPIEN

fabriziert von einfacher bis reichlichster Ausführung, sowie  
Liefern von Treppentritten, Pfosten, Sprossen und Handgriffe  
in allen Holzarten. — Für fachmännische, solide Arbeit leiste  
ich volle Garantie. — Spezial-Geschäft für Treppenbau:

**Aug. Herzog, Fruthwilen (Thurgau) - Tel. 68**

**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITTOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
**GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD**

PROJEKTE BERECHNUNGEN

## Fasertorf-Isolierplatten



isolieren gegen Kälte und Wärme,  
dämpfen den Schall, vermindern  
Erschütterungen. Andern Isolier-  
Materialien ebenbürtig, aber —

### viel billiger

Verwendung für Innen- u. Außen-  
mauern, Boden-, Decken- (Schräg-  
böden) und Dachkonstr. aller Art.

Prospekt mit Anleitung gratis durch:  
TORF-ISOLIER-WERK A.-G.  
Altstätten (St. Gall.). Geschäftsleitung:  
O. NEUMEYER, MONTLINGEN  
(RHEINTAL) Telefon Nr. 24

## Guss-Asphalt- Arbeiten

für Hoch- und Tiefbau

erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und  
dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

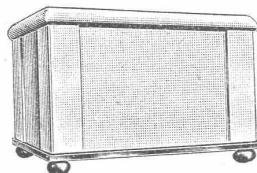
**A. SCHMID's ERBEN, ZÜRICH**  
Asphaltgeschäft      Telefon: Selnau 21.08

**Lichtpaus-**  
**Apparate**

für  
Tageslicht  
elektrische  
Copierlampen  
pneumatische  
**Lichtpausapparate**  
elektrische  
**Lichtpausmaschinen**

**Lichtpaus-**  
**Papiere**

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH



**Elektrische  
Speicher-Öfen**

Prospekte - Referenzen

**GUSTAV  
BODMER & CIE.**

Ofenfabrik

ZÜRICH 8, Holbeinstrasse 22

**Stahlformguß**

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

SPEZIALITÄT:

Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,  
Räder und Radsätze für Feldbahnen  
liefert:

**Stahlwerk Oeking A.G.**

Düsseldorf

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,  
Reuss-Steg 3, LUZERN.

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry-Séquin & Cie, ZÜRICH  
1880  
Gegründet 1880

# **Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**

## **Stellen-Ausschreibung**

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Grossen Stadtrat sind beim Elektrizitätswerk der Stadt Zürich die Stellen zweier Assistenten I. Klasse zu besetzen:

Ein Oberingenieur für theoretische Untersuchungen und Bearbeitung besonderer technischer Aufgaben und ein Ingenieur des Zentralenbetriebes.

Es können nur Elektro-Ingenieure mit abgeschlossener Hochschulbildung und guter Praxis im Bau und Betrieb von Kraftwerken und elektrischen Verteilanlagen berücksichtigt werden.

Die Jahresbesoldungen betragen Fr. 6,960.— bis Fr. 10,200.—, mit Pensionsberechtigung.

Anmeldungen mit Angabe des Lebens- und Bildungsganges und unter Beilage von Zeugnisabschriften sind bis zum 10. August 1927 verschlossen und mit der Aufschrift „Assistent EWZ“ versehen, dem Vorstande des Bauwesens II, Amtshaus II, Zürich, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 25. Juli 1927.

Vorstand des Bauwesens II.

**Cliche's**  
für Buchdruck  
Armbuster &  
Söhne  
Ob.Züne Zürich  
Tel. Hott. 63 65

Junger  
**ARCHITEKT E. T. H.**  
mit Erfahrung in sämtlichen  
Bureauarbeiten sucht für ca.  
acht Monate Stelle auf Architekturbureau in Zürich.  
Gute Zeugnisse. — Offerten  
unter Chiffre Z. C. 2208 an  
Rudolf Mosse, Zürich.

**Electro - technicien**  
diplômé de l'Ecole de Mécanique de Neuchâtel, bon dessinateur, ayant une année de pratique dans une usine d'appareils électriques, cherche place. — S'adresser à  
ROBERT A. LEGLER,  
Parcs 2, NEUCHATEL.

**Drahtbürsten-Fabrik**  
**Jacq. Thoma**  
WINTERTHUR  
Telephon 7.73  
Drahtbürsten in 1a. Qualität  
für sämtliche Industrien.

## **Naturasphalt von Travers**

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt  
für jede Art  
Asphaltbelag.

**E. R. Zetter & Co.**  
in Solothurn.

Gegründet 1843



Fabrik-Marke

Technische  
**Photographie**  
Spezialität:  
**Architekturaufnahmen**  
Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen

**H. Wolf-Bender**  
Zürich  
16 Kappelerstrasse 16

**Jul. Hädrich**  
Eisenkonstruktionen  
Zürich Werdgutg. 13  
Telephon 5.2550

Spezialfabrik für  
**BriefkastenAnlagen**  
Kataloge zu Diensten

**Stuca S. A.**  
vormals: Taponnier & Cie.  
P. Halter

STUCKMARMOR  
STEINSTÜCK  
BILDHAUEREI

**Genève**  
Téléphone: Stand 13.12

Für wetterfeste  
**FARBIGE  
FASSADEN**

eignen sich nur die  
seit Jahrzehnten  
bestens bewährten

**KEIM' SCHEN  
MINERALFARBEN**

Preisliste und neue  
Farbkarte 1926 beim  
Generaldepot für die Schweiz

**Chr. Schmidt & Zürich**  
47 Hafnerstrasse 47  
Telephon: Sel. 39.16



Blechwaren-Fabrik  
& Apparatebau-Anstalt  
**Sich. Bertrams**  
Vogesenstrasse Basel Safran No. 46.90

**Geschäfts-**  
**Bücher**  
o.  
Hartmann  
& Cie.  
**ZÜRICH**  
Bücher-Fabrik

**Durch-**  
**schreib-**  
**Bücher**  
o.  
Hartmann  
& Cie.  
**ZÜRICH**  
Bücher-Fabrik



## Bauführer

(Architekt)

### gesucht.

für sofort oder 1. September. Es wollen sich nur Herren melden, die schon grössere Bauleitungen (Wohnhausbau) mit Erfolg durchgeführt haben. — Offerten unter Chiffre Z. M. 2274 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## PRESSLUFT-WERKZEUGE „KRUPP“

sind hervorragend in Konstruktion und Leistung

**Bohr-, Abbau-, Meissel- und Niethämmer, Nietmaschinen, Nietfeuer, Stampfer, Abklopfer, Gegenhalter etc.**

Auf Wunsch Probefieberung ab Lager Zürich

## PRESSLUFTBOHRMASCHINEN „KRUPP“

für Bohrerleistung von 10 bis 80 mm

## ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH 1

Komplette Kompressorenanlagen, Armaturen etc.

## Bahn- und Vermessungs - Techniker

mit technischer Mittelschulbildung, langjährige Erfahrung im Bau, Betrieb und Verwaltung von Bahnen, im Tracieren von Strassenbahnen und Strassen, mit allen im Eisenbahn- und Strassenbahn, Ober- und Unterbau vorkommenden Arbeiten vollkommen vertraut, in Gelände-Aufnahmen und Beaufsichtigung von Bauarbeiten bewandert, wünscht sich zu verändern. — Angebote unter O. F. 1532 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

### Englisch in 30 Stdn.

geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode, durch briefl. Fernunterricht. Erfolg garantiert. 500 Referenzen. Prospekte, Rückporto. Spezialschule für Englisch „RAPID“, Luzern 410.



## Neubau der Zürcher Kantonalbank in Thalwil.

Folgende Arbeiten werden hiemit zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

1. Dachdeckerarbeiten,
2. Spenglerarbeiten,
3. Warmwasser-Zentralheizung,
4. Holzrolladen und Jalousieladen,
5. Beschläge für Jalousieladen.

Pläne, Bedingungen und Eingabeformulare können bei den Herren Müller & Freytag, Architekten in Thalwil eingesehen, bezw. bezogen werden.

Angebote sind mit der Aufschrift „Neubau in Thalwil“, bis spätestens am 6. August an das Präsidium der Zürcher Kantonalbank in Zürich einzureichen.

Zürich, den 22. Juli 1927.

Zürcher Kantonalbank.

## Bau - Ausschreibung

Der Gemeinderat von Kaltbrunn eröffnet hiemit Konkurrenz über die

### Wiederherstellungsarbeiten am Steinenbach bei Kaltbrunn.

Die bezüglichen Arbeiten umfassen in Hauptsachen:

Aushubarbeiten 3800 m<sup>3</sup>  
Mauerwerk 1800 m<sup>3</sup>

Die Bauvorlagen liegen auf dem Gemeindeamt in Kaltbrunn auf.

Die verschlossenen, mit der Ueberschrift „Steinenbach-Korrektion“ versehenen Offerten sind bis spätestens 7. August 1927 dem Gemeindeamt Kaltbrunn zu übermitteln.

Kaltbrunn, den 20. Juli 1927.

Der Gemeinderat.



## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber der schweizerischen Patente Nr. 70178 vom 2. Juli 1914, betreffend: „Räderstossmaschine“, und Nr. 70653 vom 3. Juli 1914, betreffend:

„Räderstossmaschine“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER,  
vormalss Bourry-Séquin & Co.,  
Ingénieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

Zu baldigem Eintritt gesucht jüngerer, tüchtiger Bautechniker

## Architekt

flotter Zeichner, nach Zürich. — Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. N. 2275 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Rührige AUTO-VERKÄUFER gesucht.

Garage und Laden nicht Bedingung. Hohe Provision. Offerten unter Chiffre B. 3441 Z. an Publicitas, Zürich.

## Instr. App. Isolants Hte Tension

spécialiste diplômé, plus de 15 ans de succès pratique, cherche direction ou poste analogue entreprise exist. ou à créer. Français et allemand. — Offres sous P. 1560 à Publicitas Lausanne.

# Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: LIESTAL

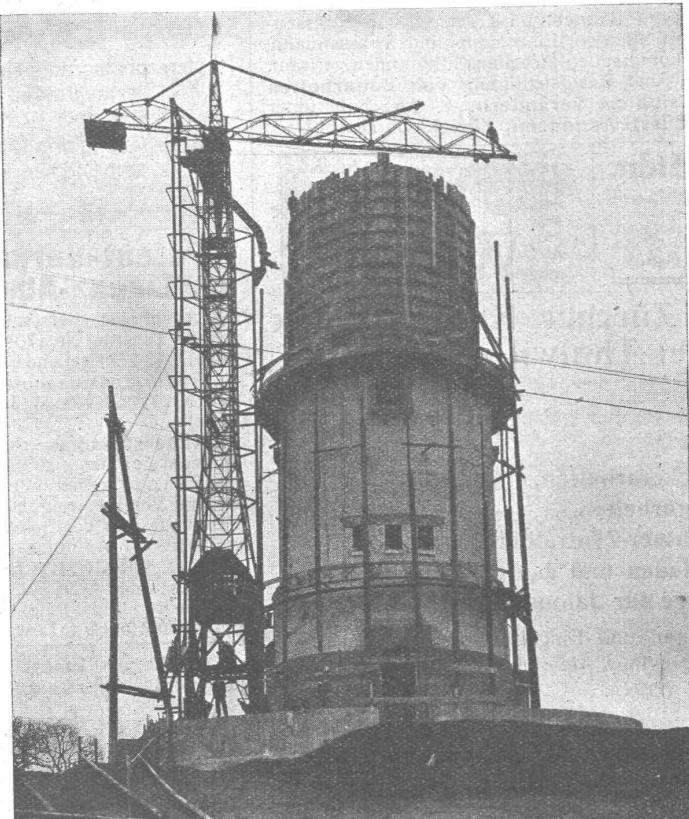
Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

liefert zu günstigen Bedingungen

**Gelatine Telsit** stärkster Sicherheitssprengstoff**Cheddite und Gelatine Cheddite**geeignete Sicherheitssprengstoffe  
für Steinbrüche**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.



J. J.  
**RUEGG & Co.**

**ZÜRICH  
BASEL  
DELEMONT**

Ingenieurbureau - Bauunternehmung

• •  
PROJEKTIERUNG  
UND AUSFÜHRUNG  
VON  
HOCH- UND  
TIEFBAUTEN

WASSER- UND AUSSICHTSTURM AUF DEM BRUDER-  
HOLZ IN BASEL

# CERESIT

macht nasse Keller, feuchte Wohnungen garantiert staubtrocken.

14 REFERENZEN

Deutsches Reichs-Patent

PROSPEKTE GRATIS

WUNNERSCHE BITUMENWERKE G. m. b. H., UNNA i. W.

**Generalvertreter: H. SIGG & CO., Schaffhausen**

Druck von A.-G. JEAN FREY, Zürich. — Imprimé par S. A. JEAN FREY, Zurich.